

**KUNTIEN TAKAUSKESKUS  
KOMMUNERNAS GARANTICENTRAL**



**1998**

V u o s i k e r t o m u s Å r s b e r ä t t e l s e

## SISÄLTÖ INNEHÅLL

Toimitusjohtajan katsaus.....	4
Toimintakertomus.....	5
Tuloslaskelma.....	9
Tase.....	10
Takaukset.....	11
Tilintarkastuskertomus.....	12
Hallitus.....	13
Valtuuskunta.....	14

Verkställande direktörens översikt.....	4
Verksamhetsberättelse.....	5
Resultaträkning.....	9
Balansräkning.....	10
Garantier.....	11
Revisionsberättelse.....	12
Styrelsen.....	13
Delegationen.....	14



## TOIMITUSJOHTAJAN KATSAUS VERKSTÄLLANDE DIREKTÖRENS ÖVERSIKT

Vuosi 1998 oli tapahtumarikas kansainvälistä pääomamarkkinoilla. Muun muassa Etelä-Amerikan, Venäjän ja Aasian tapahtumat aiheuttivat osaltaan voimakkaita vaihteluja niin osake-, korko- kuin valuutamarkkinoillaakin. Samanaikaisesti jatkui pääomamarkkinoilla toimivien yhteisöjen keskittymiskehitys. Osaltaan kehitystä vauhditti varmasti myös valmistautuminen yhtenäisen euroalueen syntymiseen.

Suomen talouskehitys oli kaikkien myllyristen keskellä kuitenkin myönteinen. Brutto-kansantuote kasvoi, työttömyys laski, inflaatio oli alhainen ja markka pysyi vakaana. Kunnallistaloudessa oli selkeitä eroja yksittäisten kuntien taloudellisen tilanteen ja velkaantumisen kehittymisessä.

Kuntien omistamien luottolaitosten, Kuntarahoitus Oyj:n ja Kuntien Asuntoluotto Oyj:n, osalta kulunut vuosi oli hyvä. Yhtiöiden luottokanta kasvoi ja toiminta oli kannattavaa. Luottokelpoisuusarviotkin nousivat vuonna 1998, Moody's Investors Service on antanut kummallekin luottolaitokselle parhaat mahdolliset luottokelpoisuusarviot sekä koti- että ulkomaisessa varainhankinnassa. Standard & Poor'sin arvio Kuntarahoitus Oyj:lle puolestaan ylitti Suomen valtion luottokelpoisuusarvion.

Luottolaitosten menestyksekäs toiminta heijastui myös Kuntien takauskeskuksen toimintaan tarkasteltavana vuonna. Takauskeskuksen takaama varainhankinta kasvoiin 4,3 miljardilla markalla 8 miljardiin markkaan. Kasvu teki mahdolliseksi ensimmäistä kertaa siirtää varoja takauskeskuksen rahastoon. Ensimmäinen rahastosiirto oli suuruudeltaan 1,1 miljoonaa markkaa. Näin takauskeskus saavutti taas uuden virstanpylvään toimintansa aikana.

Haluinkin tässä yhteydessä kiittää kaikkia kuntien yhteen varainhankintajärjestelmän eteen työskennelleitä henkilöitä. Kuluneen vuoden kaltainen menestys toiminnassa on edellyttänyt lukuisten henkilöiden sinnikästä panosta.



Ari Huotari, toimitusjohtaja,  
verkställande direktör

År 1998 var ett händelserikt år på den internationella kapitalmarknaden. Bland annat händelserna i Sydamerika, Ryssland och Asien förorsakade för sin del kraftiga fluktuationer på såväl aktie- och ränte- som valutamarknaden. Samtidigt fortsatte sammanslutningar som verkar på kapitalmarknaden att utvecklas i riktning mot allt större centralisering. Utvecklingen sporrarades säkert också av förberedelserna inför det enhetliga euroområdet.

Mitt i alla omvälvningar var den ekonomiska utvecklingen i Finland ändå positiv. Bruttonationalprodukten ökade, arbetslösheten avtogs, inflationen var låg och marken fortsatte att vara stabil. I kommunalekonomin förekom tydliga skillnader mellan enskilda kommuner i fråga om utvecklingen av den ekonomiska situationen och skuldsättningen.

De kommunägda kreditinstituten Kommunfinans Abp och Kommunernas Bostadskredit Abp har haft ett gott år. Bolagens kreditbestånd ökade och verksamheten var lönsam. Också kreditklassificeringarna höjdes under år 1998; Moody's Investors Service har gett båda kreditinstituten den bästa möjliga kreditklassificeringen för både inhemska och utländska medelsanskaffning. Standard & Poor's klassificering av Kommunfinans Abp:s kreditvärdighet överskred för sin del finska statens kreditklassificering.

Kreditinstitutens framgångsrika verksamhet avspeglade sig också på Kommunernas garanticentralets verksamhet under redovisningsåret. Den medelsanskaffning garanticentralen garanterade ökade med 4,3 miljarder mark till 8 miljarder mark. Tillväxten gjorde det för första gången möjligt att överföra medel till garanticentralens fond. Den första fondöverföringen uppgick till 1,1 miljon mark. På detta sätt nådde garanticentralen åter en milstolpe i sin verksamhet.

Jag vill därför i det här sammanhanget tacka alla som arbetat för kommunernas gemensamma system för medelsanskaffning. En framgång av det slag vi haft under det gångna året har förutsatt intensiva insatser av många personer.

# KERTOMUS VUODEN 1998 TOIMINNASTA BERÄTTELSE ÖVER VERKSAMHETEN ÅR 1998

## *Lainsäädäntö ja jäsenyhteisöt*

Laki Kuntien takauskeskuksesta hyväksyttiin eduskunnassa 18.6.1996. Laki (487/1996) tuli voimaan 1.7.1996. Lain mukaan takauskeskuksen tarkoituksesta on turvata kuntien yhteinen varainhankinta ja kehittää sitä. Tarkoitukseen toteuttamiseksi takauskeskus voi myöntää takauksia kuntien suoraan tai välillisesti omistamien tai kuntien määräämäsvallassa olevien luottolaitosten sellaiselle varainhankinnalle, jota käytetään antolainaukseen kunnille ja kuntayhtymille sekä kuntien kokonaan omistamille tai niiden määräämäsvallassa oleville yhteisöille. Lain vaatimukset täytäviä luottolaitoksia ovat Kuntarahoitus Oyj ja Kuntien Asuntoluoott Oyj.

Laki alkuperäisessä muodossaan rajasi luoton saajien joukosta pois yleishyödylliset rakennuttajayhteisöt. Suomen Kuntaliiton lakialoitteen pohjalta eduskunta hyväksyi 25.4.1997 lainmuutoksen, joka tuli voimaan 1.5.1997. Lainmuutoksen jälkeen takauskeskus voi myöntää takauksia myös luottolaitosten sellaiselle varainhankinnalle, jota käytetään antolainaukseen valtion viranomaisten nimeämille asuntojen vuokraamista tai tuottamista ja ylläpitoa sosiaalisin perustein harjoittaville yhteisöille tai niiden määräämäsvallassa oleville yhteisöille.

Takauskeskuslain nojalla kunnilla oli mahdollisuus olla liittymättä takauskeskuksen jäsenyhteisöksi ilmoittamalla siitä sisäasiainministeriöön 30.9.1996 mennessä. Kielteisen päätöksen teki 15 kuntaa, joiden yhteenlaskettu asukasluku on hieman alle 60.000. Kuntien takauskeskuksen jäsenyhteisöön on 421 kuntaa, joiden yhteenlaskettu asukasluku edustaa noin 98,3 prosenttia koko Suomen asukasluvusta. Ahvenanmaan kunnat eivät ole takauskeskuksen jäsenyhteisöjä.

## *Hallinto ja henkilöstö*

Kuntien takauskeskuksella on lain mukaan valtuuskunta, jossa on vähintään 10 ja enintään 15 jäsentä ja jokaisella heistä henkilökohtainen varajäsen. Sisäasiainministeriö määräsi 15.9.1997 Kuntien takauskeskuksen valtuuskuntaan 15 jäsentä ja heidän henkilökohtaiset varajäsenensä toimikaudeksi 1.10.1997 - 30.9.2001. Valtuuskunta valitti keskuudestaan puheenjohtajaksi rahoitusjohtaja Reino Ruuskasen Vantaalta. Valtuuskunnan varapuheenjohtajaksi valittiin toimitusjohtaja Antti Hietaniemi Perhosta ja talouspäällikkö Raija Rönkä-Niemi Lohjalta. Valtuuskunta kokoontui kaksi kertaa vuonna 1998.

Takauskeskuslain mukaan takauskeskuksella on hallitus, joka vastaa takauskeskuksen hallinnosta, takausten

## *Lagstiftning och medlemssamfund*

Lagen om Kommunernas garanticentral (487/1996) godkändes av riksdagen 18.6.1996 och trädde i kraft 1.7.1996. Enligt lagen är syftet med garanticentralen att trygga och utveckla en gemensam medelsanskaffning för kommunerna. För att nå detta syfte kan garanticentralen bevilja garantier för medelsanskaffning till kreditinstitut som direkt eller indirekt ägs av kommuner eller lyder under kommuners bestämmanderätt, förutsatt att medlen lånas ut till kommuner och samkommuner samt till samfund som helt ägs av kommunerna eller helt lyder under deras bestämmanderätt. Kreditinstitut som uppfyller de krav lagen ställer är Kommunfinans Abp och Kommunernas Bostadskredit Abp.

I sin ursprungliga form uteslöt lagen allmännyttiga byggherresamfund. Utgående från en lagmotion av Finlands Kommunförbund godkände riksdagen 25.4.1997 en lagändring, som trädde i kraft 1.5.1997. Efter lagändringen kan garanticentralen bevilja kreditinstitut garantier också för sådan medelsanskaffning som används för utlåning till samfund som av statliga myndigheter utnämns att uthyra eller producera och underhålla bostäder på sociala grunder eller till samfund som lyder under sådana samfunds bestämmanderätt.

Med stöd av lagen om garanticentralen var det möjligt för en kommun att inte bli medlemssamfund i garanticentralen genom att meddela Inrikesministeriet om detta före 30.9.1996. Ett negativt beslut fattades av 15 kommuner, med ett sammanlagt invånarantal på något under 60.000. Kommunernas garanticentral har 421 medlemskommuner, vilkas sammanlagda invånarantal utgör 98,3 procent av hela folkmängden i Finland. Kommunerna på Åland är inte medlemssamfund i garanticentralen.

## *Administration och personal*

Kommunernas garanticentral har enligt lagen en delegation med minst 10 och högst 15 ledamöter. Varje ledamot har en personlig ersättare. Inrikesministeriet förordade 15.9.1997 15 ledamöter med personliga ersättare till Kommunernas garanticentrales delegation för verksamhetsperioden 1.10.1997 – 30.9.2001. Delegationen valde inom sig finansdirektör Reino Ruuskanen från Vanda till ordförande. Till vice ordförande valdes verkställande direktör Antti Hietaniemi från Perho och ekonomichef Raija Rönkä-Niemi från Lojo. Delegationen sammträdde två gånger år 1998.

Enligt lagen om Kommunernas garanticentral har garanticentralen en styrelse, som svarar för förvaltningen

myöntämisestä sekä valtuuskunnan päätösten valmistelusta ja toimeenpanosta. Valtuuskunta valitsi kokouksessaan 19.11.1997 takauskeskukselle hallituksen toimikaudeksi 1.1.1998 - 31.12.1999. Hallituksen jäseniä olivat vuonna 1998 seuraavat henkilöt:

- lehtori Irja Ansalehto-Salmi, Vantaa
- kunnanjohtaja Jussi Huttunen, Leppävirta
- kaupunginjohtaja Marketta Kokkonen, Espoo
- kaupunginjohtaja Erkki Kukkonen, Järvenpää
- yhteiskuntatieteiden tohtori Heikki Niemeläinen, Joensuu
- kaupunkirakennepäällikkö Markku Pietarila, Kemi
- toimialarehtori Marja-Liisa Vesterinen, Lappeenranta

Hallitus valitsi keskuudestaan puheenjohtajaksi kaupunginjohtaja Marketta Kokkosen ja varapuheenjohtajaksi kaupunginjohtaja Erkki Kukkosen.

Takauskeskuksen toimitusjohtajana toimi Ari Huotari, joka toimi samanaikaisesti Kuntien eläkevakuutuksen talousjohtajana. Tilivuoden aikana takauskeskuksen palveluksessa oli yksi kokoaineksen toimihenkilö, Lia Holmström.

#### *Tarkastustoiminta ja valvonta*

Valtuuskunta valitsee takauskeskuksen tilien ja hallinnon tarkastusta suorittamaan kalenterivuodeksi kerrallaan Keskuskauppakamarin hyväksymän tilintarkastusyhteisön tai julkishallinnon ja -talouden tilintarkastuslautakunnan hyväksymän tilintarkastusyhteisön. Vuonna 1998 takauskeskuksen tilintarkastusyhteisönä toimi Arthur Andersen Oy, joka jatkaa tehtävässä myös vuonna 1999.

Takauskeskuksen toimintaa valvoo takauskeskustarkastaja, jonka sisäasianministeriö määräää takauskeskuksen hallituksen esityksestä. Vuonna 1998 takauskeskustarkastajana toimi Tuokko Deloitte & Touche Oy, joka jatkaa tehtävässä myös vuonna 1999.

#### *Takaustoiminta ja talous*

Kuntarahoitus Oyj korotti keväällä 1998 kansainvälisen velkasitoumusohjelmansa pääoman viidestä kahdeksaan miljardiin markkaan. Ohjelman puitteissa oli vuoden 1998 lopussa laskettu takauskeskuksen takaussella liikkeeseen velkasitoumuksia 3.842,4 miljoonan markan edestä. Kuntarahoitus Oyj järjesti tilivuoden alussa kotimaisen varainhankintansa uuden kotimaisen velkasitoumusohjelman alle. Ohjelman yhteensä neljän miljardin markan kokonaispääomasta on pitkääkaisen joukkovelkakirjalainohjelman osuus kolme miljardia markkaa ja lyhytaikai-

och för beviljandet av garantier samt för beredningen och verkställandet av delegationens beslut. Delegationen valde vid sitt sammanträde 19.11.1997 styrelse för garantcentralen för mandatperioden 1.1.1998 - 31.12.1999.

År 1998 var följande personer ledamöter i styrelsen:

- lektor Irja Ansalehto-Salmi, Vanda
- kommunalråd Jussi Huttunen, Leppävirta
- stadsdirektör Marketta Kokkonen, Esbo
- stadsdirektör Erkki Kukkonen, Träskända
- doktorn i samhällsvetenskaper Heikki Niemeläinen, Joensuu
- samhällsbyggnadslänsdirektör Markku Pietarila, Kemi
- rektor, ekonomie licentiat Marja-Liisa Vesterinen, Villmanstrand

Styrelsen valde inom sig stadsdirektör Marketta Kokkonen till ordförande och stadsdirektör Erkki Kukkonen till vice ordförande.

Ari Huotari fungerade som verkställande direktör för Kommunernas garantcentral och var samtidigt ekonomidirektör vid Kommunernas pensionsförsäkring. Garantcentralen hade en heltidsanställd tjänsteman, Lia Holmström, under räkenskapsåret.

#### *Revision och tillsyn*

Delegationen väljer för ett kalenderår i taget en revisionssammanslutning som är godkänd av Centralhandelskamaren eller revisionsnämnden för att granska garantcentralens räkenskaper och förvaltning. År 1998 fungerade Arthur Andersen Ab som revisionssammanslutning för garantcentralen, och fortsätter med uppdraget också år 1999.

Garantcentralens verksamhet övervakas av en garantcentralinspektör, som inrikesministeriet förordnar på framställande av styrelsen. År 1998 verkade Tuokko Deloitte & Touche Ab som garantcentralinspektör, och fortsätter med uppdraget också år 1999.

#### *Garantiverksamhet och ekonomi*

Kommunfinans Abp höjde under våren 1998 kapitalet för sitt internationella skuldförbindelseprogram från fem till åtta miljarder mark. Vid utgången av år 1998 hade skuldförbindelser till ett belopp om 3.842,4 miljoner mark emitterats med garantcentralens garanti. Kommunfinans Abp förde i början av räkenskapsåret in sin inhemska medelsanskaffning under ett inhemskt skuldförbindelseprogram. Av det totala programkapitalet på fyra miljarder mark står programmet för långfristiga masskuldebrev för tre miljarder mark och det kortfristiga kommunobligationsprogram-

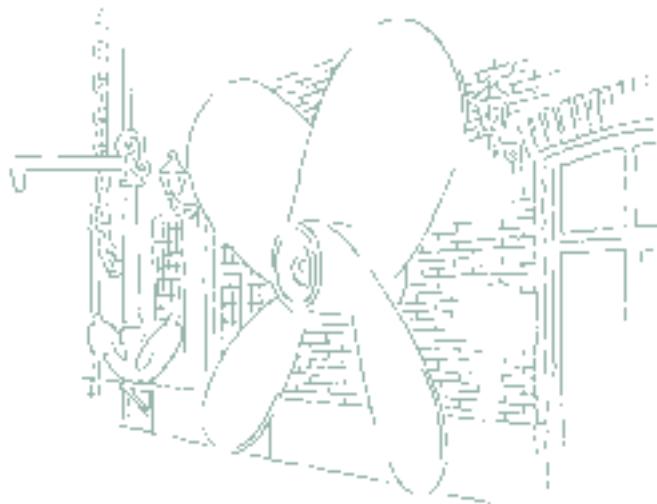
sen Kuntien velkasitoumusohjelman yksi miljardi markkaa. Kotimaisen velkasitoumusohjelman puitteissa oli vuoden 1998 lopussa laskettu liikkeeseen velkasitoumuksia yhteensä 1.237,8 miljoonan markan edestä. Kuntarahoitus Oyj:lle oli 31.12.1998 mennessä myönnetty muita takausliimittejä yhteensä kahden miljardin markan edestä. Näiden limiittien puitteissa tehdystä järjestelyistä merkittävimpia ovat Euroopan Investointipankin ja Euroopan neuvoston sosiaalisen kehityksen rahaston kanssa allekirjotetut järjestelyt.

Kuntien Asuntoluotto Oyj:n kansainvälichen 750 miljoonan Yhdysvaltain dollarin määräisen kansainvälichen velkasitoumusohjelman puitteissa oli hankittu varoja 31.12.1998 mennessä yhteensä 1.902,6 miljoonaa markkaa. Tilivuoden alussa luottolaitos perusti uuden miljardin markan suuruisen kotimaisen joukkovelkakirjalaina-ohjelman, jonka puitteissa oli vuoden vaihteen mennessä hankittu varoja yhteensä 79,8 miljoonaa markkaa. Joukkovelkakirjalaina 1997/II:n puitteissa luottolaitos oli hankkinut varoja 180,5 miljoonan markan edestä. Muita takausliimittejä oli Kuntien Asuntoluotto Oyj:lle myönnetty 31.12.1998 mennessä kaksi miljardia markkaa, joiden puitteissa oli hankittu varoja 83 miljoonaa markkaa.

met för en miljard mark. Vid utgången av år 1998 hade skuldförbindelser till ett totalbelopp om 1.237,8 miljoner mark emitterats inom ramen för det nationella kommunobligationsprogrammet. Före 31.12.1998 hade Kommunfinans Abp beviljats övrig garantilimit för totalt två miljarder mark. Bland de viktigaste programmen inom ramen för limiten är de som undertecknats tillsammans med Europeiska Investeringsbanken och Europarådets sociala utvecklingsfond.

Före 31.12.1998 hade Kommunernas Bostadskredit Abp tillförts medel till ett totalbelopp om 1.902,6 miljoner mark inom ramen för ett internationellt skuldförbindelseprogram på 750 miljoner US-dollar. I början av räkenskapsåret instiftade kreditinstitutet ett nytt nationellt mass-skuldebrevsprogram på en miljard mark. Före årsskiftet hade medel till ett totalbelopp om 79,8 miljoner mark tillförts inom ramen för programmet. Inom ramen för mass-skuldebrevslån 1997/II hade kreditinstitutet tillförts medel till beloppet 180,5 miljoner mark. Före 31.12.1998 hade Kommunernas Bostadskredit Abp beviljats övrig garantilimit till ett belopp om två miljarder mark och 83 miljoner mark hade tillförts inom ramen för limiten.





Myönnetyistä takaussista tuloutui vuodelle 1998 takausprovisioita yhteensä 2.853.900,58 markkaa. Muita tuottoja oli 3.148,99 markkaa. Takauskeskuksen hallintokulut olivat 1.733.968,34 markkaa, joka jakaantui henkilöstökuluihin (838.771,06 markkaa), muihin kuluihin (799.202,28 markkaa) ja poistoihin (95.995,00 markkaa). Tuottojen ja hallintokulujen erotus on maksukate, joka oli tilivuonna 1.123.081,23 markkaa.

Vuonna 1998 ei maksettu takauskorvauksia eikä muita korvauskuluja. Vastaavasti takaisinperintätuottoja ei peritty, joten tilivuonna maksukate ja toimintakate olivat yhtä suuret, eli 1.123.081,23 markkaa. Takauskeskuksen toiminnan luonne huomionottaan on todennäköistä, että tulevaisuudessakin maksu- ja toimintakatteet tulevat olemaan samansuuruiset.

Toimintakate siirrettiin kokonaisuudessaan rahastoon. Vastaavasti aikaisemmilta tilivuosilta kertynyt ylijäämä, 1.540,79 markkaa, siirrettiin taseessa rahastoon. Näin ollen rahaston kokonaismäärä oli 1.124.622,02 markkaa 31.12.1998.

Kuntien eläkevakuutuksella ja takauskeskuksella on voimassaoleva sopimus takauskeskuksen kassatilanteen turvaamisesta. Sopimuksen mukaan Kuntien eläkevakuutus turvaa takauskeskuksen maksuvalmiuden 300 miljoonaan markkaan asti.

Av de beviljade garantierna bokfördes sammanlagt 2.853.900,58 mark som inkomst i form av borgensprovisoner för år 1998. De övriga intäkterna uppgick till 3.148,99 mark. Garanticentralens administrationskostnader var 1.733.968,34 mark. De fördelades på personalkostnader (838.771,06 mark), övriga kostnader (799.202,28 mark) och avskrivningar (95.995,00 mark). Skillnaden mellan intäkter och administrationskostnader utgör avgiftsbidraget, som under räkenskapsåret var 1.123.081,23 mark.

Det betalades inte några borgensersättningar eller övriga ersättningsskostnader år 1998. Därmed indrevs inte heller några intäkter av återindrivning, vilket innebär att avgiftsbidraget och verksamhetsbidraget var lika stora under räkenskapsperioden, dvs. 1.123.081,23 mark. Med beaktande av karaktären på garanticentralens verksamhet är det sannolikt att avgiftsbidraget och verksamhetsbidraget också i framtiden är lika stora.

Verksamhetsbidraget överfördes i sin helhet till fonden. Likaså överfördes överskottet på 1.540,79 mark från tidigare räkenskapsår i balansräkningen till fonden. Fonden uppgår därmed 31.12.1998 till sammanlagt 1.124.622,02 mark.

Kommunernas pensionsförsäkring och garanticentralen har ett avtal för att trygga garanticentralens kassastånd. Enligt avtalet tryggar Kommunernas pensionsförsäkring garanticentralens likviditet upp till 300 miljoner mark.

**TULOSLASKELMA 1.1. - 31.12.1998**  
**RESULTATRÄKNING 1.1 - 31.12.1998**

			INTÄKTER
TUOTOT	1.1. - 31.12.1998	1.1. - 31.12.1997	
Takausprovisiot	2.853.900,58	1.601.172,00	Borgensprovisioner
Muut tuotot	3.148,99	4.832,51	Övriga intäkter
Tuotot yhteensä	2.857.049,57	1.606.004,51	Intäkter totalt
HALLINTOKULUT			ADMINISTRATIONSKOSTNADER
Henkilöstökulut	-838.771,06	-750.652,87	Personalkostnader
Muut kulut	-799.202,28	-775.553,65	Övriga kostnader
Poistot	-95.995,00	-76.325,00	Avskrivningar
Hallintokulut yhteensä	-1.733.968,34	-1.602.531,52	Administrationskostnader totalt
MAKSUKATE	1.123.081,23	3.472,99	AVGIFTSBIDRAG
MUUT ERÄT			ÖVRIGA POSTER
Takauskorvaukset	0,00	0,00	Borgensersättningar
Muut korvauskulut	0,00	0,00	Övriga ersättningskostnader
Takaisinperintätuotot	0,00	0,00	Intäkter av återindrivning
Muut erät yhteensä	0,00	0,00	Övriga poster totalt
TOIMINTAKATE	1.123.081,23	3.472,99	VERKSAMHETSBIDRAG
RAHASTOSIIRTO	-1.123.081,23	0,00	FONDÖVERFÖRINGAR
TILIKAUDEN TULOS	0,00	3.472,99	RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT

**TASE 31.12.1998**  
**BALANSRÄKNING 31.12.1998**

VASTAAVAA	1998	1997	AKTIVA
Rahoitusomaisuus	424.465,28	271.033,11	Finansieringstillgångar
Sijoitusomaisuus	0,00	0,00	Placeringsstillgångar
Muu omaisuus	262.796,33	168.789,13	Övriga tillgångar
Takausmaksusaamiset	919.646,88	183.077,00	Borgensfordringar
Vastaavaa yhteensä	1.606.908,49	622.899,24	Aktiva totalt
 VASTATTAVAA			PASSIVA
Ostovelat	224.043,16	201.871,20	Leverantörsskulder
Siirtovelat	58.243,31	119.487,25	Resultatregleringar
Muut velat	200.000,00	300.000,00	Övriga skulder
Rahasto	1.124.622,02	-	Fond
Ylijäämä, edelliset tilikaudet	-	1.540,79	Överskott, tidigare räkenskapsperioder
Vastattavaa yhteensä	1.606.908,49	622.899,24	Passiva totalt

Helsingissä 25. päivänä helmikuuta 1999

Helsingfors den 25 februari 1999

KUNTIEN TAKAUSKESKUS

KOMMUNERNAS GARANTICENTRAL

Markkula Kokkonen, hallituksen puheenjohtaja	Erkki Kukkonen, hallituksen varapuheenjohtaja
Irja Ansalehto-Salmi, hallituksen jäsen	Jussi Huttunen, hallituksen jäsen
Heikki Niemeläinen, hallituksen jäsen	Markku Pietarila, hallituksen jäsen
Marja-Liisa Vesterinen, hallituksen jäsen	Ari Huotari, toimitusjohtaja

Marketta Kokkonen, styrelseordförande	Erkki Kukkonen, styrelsens vice ordförande
Irja Ansalehto-Salmi, styrelseledamot	Jussi Huttunen, styrelseledamot
Heikki Niemeläinen, styrelseledamot	Markku Pietarila, styrelseledamot
Marja-Liisa Vesterinen, styrelseledamot	Ari Huotari, verkställande direktör

Tilinpäätös on laadittu hyvän kirjanpitotavan mukaisesti.  
Olemme tänään antaneet tilintarkastuskertomuksen.

Bokslutet har uppgjorts enligt god bokföringsred. Vi har  
i dag avgivit revisionsberättelsen.

Helsinki 6.3.1999

Helsingfors 6.3.1999

Arthur Andersen Oy  
KHT-yhteisö  
Erkki Mitro, KHT

Arthur Andersen Ab  
CGR-sammanslutning  
Erkki Mitro, CGR

**TAKAUKSET 31.12.1998**  
**GARANTIER 31.12.1998**

	Myönnetyt takaukset <i>Beviljade garantier</i>	Käytetty 31.12.1998 <i>Utnyttjade 31.12.1998</i>	
KUNTARAHOITUS OYJ			KOMMUNFINANS ABP
Kotimainen velkositoumusohjelma	4.000.000.000,00	1.237.830.000,00	Kommunobligationsprogram
Kansainvälinen velkositoumusohjelma	8.000.000.000,00	3.842.444.262,00	Internationellt skuldförbindelseprogram
Muut takaukset	2.000.000.000,00	720.192.500,00	Övriga garantier
Yhteensä	14.000.000.000,00	5.800.466.762,00	Totalt
KUNTIEN ASUNTOLUOTTO OYJ			KOMMUNERNAS BOSTADSKREDIT ABP
Joukkovelkakirjalaina 1997/II	1.000.000.000,00	180.500.000,00	Masskuldebrevslån 1997/II
Joukkovelkakirjaohjelma	1.000.000.000,00	79.810.000,00	Masskuldebrevsprogram
Kansainvälinen velkositoumusohjelma	3.885.375.000,00	1.902.628.908,00	Internationellt skuldförbindelseprogram
Muut takaukset	2.000.000.000,00	83.000.000,00	Övriga garantier
Yhteensä	7.885.375.000,00	2.245.938.908,00	Totalt

# TILINTARKASTUSKERTOMUS

## REVISIONSBERÄTTELSE

### Kuntien takauskeskuksen valtuuskunnalle

Olemme tarkastaneet Kuntien takauskeskuksen kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1. - 31.12.1998. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen, tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta Kuntien takauskeskuksesta annetun lain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esittämme, että tilinpäätös on laadittu soveltuvin osin kirjanpitolaikia noudattaen. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitettulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot laitoksen toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös voidaan hyväksyä sekä myöntää hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle vastuuvalpaus tarkastamme tilikaudelta.

### Till Kommunernas garanticentrales delegation

Vi har granskat Kommunernas garanticentrales bokföring, bokslut och förvaltning för räkenskapsperioden 1.1. - 31.12.1998. Bokslutet, som avlägts av styrelsen och verkställande direktören omfattar verksamhetsberättelsen, resultaträkningen, balansräkningen och bilagan till bokslutet. Efter utförd granskning avger vi vårt utlåtande om bokslutet och förvaltningen.

Granskningen har utförts enligt god revisionssed. Bokföringen, redovisningsprinciperna, innehållet i bokslutet och bokslutspresentationen har härvid granskats i tillräcklig omfattning för att få bekräftat att bokslutet inte innehåller väsentliga fel eller brister. I förvaltningsrevisionen har vi granskat att styrelsen och verkställande direktören handhaft förvaltningen av bolagets angelägenheter i enlighet med stadgandena i lagen om Kommunernas garanticentral.

Såsom vårt utlåtande framför vi att bokslutet till tillämpliga delar är uppgjort enligt bokföringslagen. Bokslutet ger på sätt som avses i bokföringslagen riktiga och tillräckliga uppgifter om resultatet av bolagets verksamhet och dess ekonomiska ställning. Bokslutet kan fastställas och medlemmarna i styrelsen samt verkställande direktören kan beviljas ansvarsfrihet för den av oss granskade räkenskapsperioden.

Helsingissä 6. päivänä maaliskuuta 1999

Arthur Andersen Oy  
KHT-yhteisö

Erkki Mitro  
KHT

Helsingfors den 6 mars 1999

Arthur Andersen Ab  
CGR-sammanslutning

Erkki Mitro  
CGR

# HALLITUS STYRELSEN

## PUHEENJOHTAJA ORDFÖRANDE



Marketta Kokkonen  
Kaupunginjohtaja, Espoo  
Stadsdirektör, Esbo

## MUUT JÄSENET ÖVRIGA LEDAMÖTER



Erkki Kukkonen, varapj., vice ordf.  
Kaupunginjohtaja, Järvenpää  
Stadsdirektör, Träskända



Irja Ansalehto-Salmi  
Lehtori, Vantaa  
Lektor, Vanda



Jussi Huttunen  
Kunnanjohtaja, Leppävirta  
Kommandirektör, Leppävirta



Heikki Niemeläinen  
Yht. tri, Joensuu  
Samh.dr, Joensuu



Markku Pietarila  
Kaupunkirakennepäällikkö, Kemi  
Samhällsbyggnadspresident, Kemi



Marja-Liisa Vesterinen  
Toimialarehtori, Lappeenranta  
Rektor, ekonomie licentiat, Villmanstrand

## VALTUUSKUNTA DELEGATIONEN



*Reino Ruuskanen  
Puheenjohtaja  
Ordförande*



*Antti Hietaniemi  
Varapuheenjohtaja  
Vice ordförande*



*Raija Rönkä-Niemi  
Varapuheenjohtaja  
Vice ordförande*

**Puheenjohtaja:**

- Rahoitusjohtaja  
Reino Ruuskanen, Vantaa

**Varapuheenjohtajat:**

- Toimitusjohtaja  
Antti Hietaniemi, Perho
- Talouspääliikö  
Raija Rönkä-Niemi, Lohja

**Muut jäsenet:**

- Kunnallisneuvos  
Heino Avikainen, Lahti
- Toiminnanjohtaja  
Risto Ervelä, Sauvo
- Rahoitusjohtaja  
Maija-Liisa Havia, Jyväskylä
- Kehittämispääliikö  
Anita Joenpalo, Forssa
- Yhteispääliikö  
Raimo Korjus, Kotka
- Kaupunginjohtaja  
Torsten Widén, Kauniainen
- Toimitusjohtaja  
Sole Molander, Helsinki
- Talousjohtaja  
Tellervo Mäkelä, Rajamäki
- Fil. tri  
Pekka Sauri, Helsinki
- Talousjohtaja  
Asta Tolonen, Suomussalmi
- Taloussihteeri  
Päivi Yli-Kauhaluoma-Nurmi, Pori
- Toimitusjohtaja  
Jorma Yypänaho, Oulu

**Henkilökohtaiset varajäsenet:**

- Tulkija  
Tuovi Allén, Helsinki

**Henkilökohtaiset varajäsenet:**

- Pankinjohtaja  
Helmi Pihlainen, Iisalmi
- Talousjohtaja  
Pekka Heikkinen, Tuusula

**Henkilökohtaiset varajäsenet:**

- Talouspääliikö  
Martti Pennanen, Rovaniemi
- Toimistopääliikö  
Eeva Karttunen, Polvijärvi
- Yrittäjä  
Pirkko-Liisa Piironen, Kuopio
- Kaupunginsihteeri  
Markku Rahikkala, Nokia
- Lähikasvattaja  
Ritva Aheinen, Kemi
- Kunnanjohtaja  
Gun Kapténs, Luoto
- Agrologi  
Antti Rantakangas, Pulkkila
- Yrittäjä  
Sirkka Rintala, Peräseinäjoki
- Tarkastaja  
Maire Kolimaa, Mikkeli
- Kunnanjohtaja  
Pauli Laurila, Pelkosenniemi
- Rahoitusjohtaja  
Risto Laalo, Kaarina
- Ekonomi  
Pauli Hirviniemi, Lammi

**Ordförande:**

- Finansdirektör  
Reino Ruuskanen, Vanda

**Vice ordförande:**

- Verkställande direktör  
Antti Hietaniemi, Perho
- Ekonomichef  
Raija Rönkä-Niemi, Lojo

**Övriga ledamöter:**

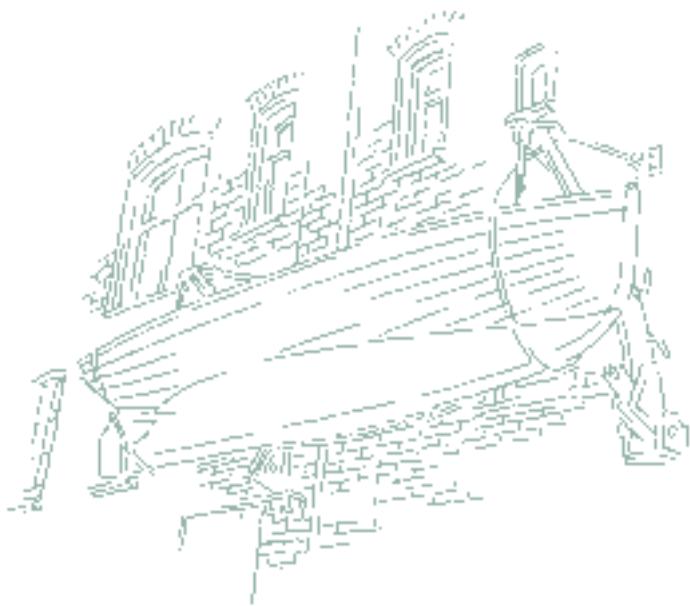
- Kommunalrådet  
Heino Avikainen, Lahtis
- Verksamhetsledare  
Risto Ervelä, Sagu
- Finansdirektör  
Maija-Liisa Havia, Jyväskylä
- Utvecklingsdirektör  
Anita Joenpalo, Forssa
- Kontaktchef  
Raimo Korjus, Kotka
- Stadsdirektör  
Torsten Widén, Grankulla
- Verkställande direktör  
Sole Molander, Helsingfors
- Ekonomidirektör  
Tellervo Mäkelä, Rajamäki
- Fil.dr  
Pekka Sauri, Helsingfors
- Ekonomidirektör  
Asta Tolonen, Suomussalmi
- Ekonomisekreterare  
Päivi Yli-Kauhaluoma-Nurmi, Risto Laalo, S:t Karins
- Verkställande direktör  
Jorma Yypänaho, Uleåborg
- Ekonom  
Pauli Hirviniemi, Lammi
- Företagare  
Pirkko-Liisa Piironen, Kuopio
- Stadssekreterare  
Markku Rahikkala, Nokia
- Närfostrare  
Ritva Aheinen, Kemi
- Kommundirektör  
Gun Kapténs, Larsmo
- Agrolog  
Antti Rantakangas, Pulkkila
- Företagare  
Sirkka Rintala, Peräseinäjoki
- Inspektör  
Maire Kolimaa, S:t Michel
- Kommundirektör  
Pauli Laurila, Pelkosenniemi
- Finansdirektör  
Risto Laalo, S:t Karins
- Ekonom  
Pauli Hirviniemi, Lammi

**Personliga ersättare:**

- Forskare  
Tuovi Allén, Helsingfors

**Personliga ersättare:**

- Bankdirektör  
Helmi Pihlainen, Idensalmi
- Ekonomidirektör  
Raija Rönkä-Niemi, Tusby



KUNTIEN TAKAUSKESKUS  
Kanavaranta 3 C, 00160 Helsinki  
puhelin (09) 6227 2880, faksi (09) 6227 2882

KOMMUNERNAS GARANTICENTRAL  
Kanalcajen 3 C, 00160 Helsingfors  
telefon (09) 6227 2880, telefax (09) 6227 2882